

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

ОЛЬГА ВАРШАВЕР И ТАТЬЯНА ТУЛЬЧИНСКАЯ

(по мотивам сказки Элинон Фарджон)

Варианты названия

Принцесса Листвии
Свадьба на балу

Действующие лица (10)

ДЖОН, король Великотрудании

СЕЛИНА, горничная

ПЕРВЫЙ МИНИСТР

ВТОРОЙ МИНИСТР

Дети Великотрудании, короли, принцессы, придворные соседних королевств (3 жен, 3 муж)

Сцена 1

Королевские покои.

Король ДЖОН у стола, сочиняет стихи.

Мучается, рвет бумагу, пишет и переписывает.

Наконец стихотворение готово.

ДЖОН *(поет или декламирует)*

Ты нежнее согретого солнцем цветка,
Ты светлее звезды, что в ночных облаках
Одиноко сияет. Цветок и звезду
Я повсюду ищу, но нигде не найду.
О тебе — все моления мои и мечты!
Но когда же, когда же мне встретишься ты?..

Стук в дверь.

ДЖОН не обращает внимания.

Входит СЕЛИНА, гремя ведром и шваброй.

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ДЖОН В чём дело, Селина? Нельзя ли потише?

СЕЛИНА Нельзя! Вас министры зовут.

ДЖОН Зачем?

СЕЛИНА А я почему знаю? Мне не докладывают.

ДЖОН Но я занят государственным делом! Я сочиняю.

СЕЛИНА Ишь, сочиняет он... Ступайте коли зовут.

ДЖОН Мне некогда, так им и передай.

СЕЛИНА А мне некогда у вас на посылках бегать. Новогодний бал на носу, а еще тронную залу мыть! Корону вашу драить! Мантию отстирывать! Впредь, когда будете варенье лопать – хоть салфеткой подвязывайтесь!

ДЖОН откладывает перо и со стоном направляется к двери.

СЕЛИНА *(критически оглядывает кабинет)* Покуда вы с министрами лясы точите, прибору-ка я тут. Вон опять своих глупых бумажек полный угол накидали...

ДЖОН Убери, сделай милость, только на столе ничего не трогай. Ни единой... ммм... глупой бумажки, поняла?

СЕЛИНА Чего ж не понять?.. Идите себе... да под ноги глядите, не то об ковёр споткнетесь.

ДЖОН Как же я споткнусь, если ты его унесла выбивать?

СЕЛИНА Вот и я говорю: мне еще ковёр выбивать, парадный камзол чистить, ботфорты ваксить...

*ДЖОН безнадежно машет рукой, выходит.
СЕЛИНА поет и танцует.*

СЕЛИНА Сор выметать,
Пыль выбивать,
Чистить, тереть, мылить и мыть,
Драить до блеска корону,
В нашем дворце красоту наводить,
Хозяйство вести,
Порядок блюсти,
Не нанося урона! *(роняет и разбивает вазу)*
Это моя забота,
Это моя работа.

Бедный найденьш,
Жалкий подкидыш,
Я из приюта пришла во дворец
И навела красоту,
Грязи и пыли отныне конец!
(вытряхивает половичок, чихает)

Тайну хранить,
В сердце таить,
Не предавать мечту –
Это моя забота,
Это моя работа.

Сцена 2

*Зал заседаний в королевском дворце.
МИНИСТРЫ ожидают короля.*

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Нет, нет и нет! Ни за какие медовые коврижки! Мы не имеем права вмешиваться в личную жизнь короля.

ВТОРОЙ МИНИСТР У короля нет личной жизни. Его жизнь принадлежит народу. А Новогодний бал уже на носу!

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Что, прямо так и бухнуть?

ВТОРОЙ МИНИСТР Прямо так и бухните. Резаните правду! Если струсили – я сам скажу.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Нет, нет и нет! Ни за какие творожные ватрушки! Правду у нас режет только Первый министр! *(репетирует)* Здравствуйте, ваше Королевское Величество! У вас сегодня замечательный румянец! На вас безупречно сидит камзол! Ваш парик идеально напудрен... ах нет, он не носит париков... не то что мы, поседевшие на службе отечеству... *(снимает парик, демонстрирует блестящую лысину)* Ваше величество! Безопасность государства требует, чтобы вы немедленно сочетались браком... ах нет, брак – слово нехорошее, подозрительное... чтобы вы соединили свою жизнь с избранницей сердца... А с кем, собственно?

ВТОРОЙ МИНИСТР Да хоть с кем! С первой попавшейся избранницей. Лишь бы женился.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Как это “с первой попавшейся”? Нет, нет и нет! Королевскую кровь разбавлять нельзя. На капельку разбавил – и всё, уже не король, а чистый проходимец... Кроме того, ведь вы помните, что сказала колдунья? Жениться он должен непременно по любви. А полюбить можно только принцессу. Значит, искать невесту будем среди принцесс!

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ВТОРОЙ МИНИСТР Да где же их взять? С тех пор, как совет министров запретил пение и танцы, в стране все принцессы повывелись.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Тсс! Идёт! Раз вы такой умный – начинайте!
(выпихивает ВТОРОГО МИНИСТРА вперед)

Входит король ДЖОН.

МИНИСТРЫ (хором) Здравствуйтесь, ваше величество! Какой сегодня прекрасный день!

ДЖОН С самого утра ледяной дождь. Говорите коротко и внятно. Вы по какому вопросу?

ВТОРОЙ МИНИСТР (заикаясь от страха) По-по-по важному. Совет министров по-по-постановил, что вам по-по-пора жениться.

ДЖОН По-по-по... тьфу... Почему такая спешка?

ВТОРОЙ МИНИСТР По-по-потому что вам уже двадцать пять лет. По-по-предсказанию колдуньи из За-за... Зазаборья, ваша свадьба должна состояться на Новогоднем балу. А Новогодний бал – на-на... на носу!

ДЖОН Какое еще предсказание? Почему не доложили?

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Ваше величество, совет министров страшно занят, буквально вздохнуть некогда...

ДЖОН Опять что-то запрещаете?

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Что вы, ваше величество! У нас давным-давно запрещено абсолютно всё!

ДЖОН Немедленно рассказывайте про колдунью! Что там она напорочила?

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Когда вам исполнится двадцать пять лет, вы должны жениться. Причем непременно на Новогоднем балу. Иначе в Великотрудании никогда не наступит весна.

ДЖОН Как это – не наступит? За зимой всегда приходит весна.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР А к нам не придет. Все часы в королевстве разом остановятся. Цветочки не расцветут... Птички не запоют... Травка не зазеленеет... Наш бедный народ будет сидеть по хижинам, дрожать от холода и вечного ледяного дождя... Пашню не вспашет... Податей не

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

заплатит... Казна опустеет! *(всхлипывает)* Подумайте о благе государства! Сжальтесь, ваше величество!

ДЖОН Прощу вас, не плачьте... Это ужасно! Что же делать?

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Жениться, ваше величество, и еще раз жениться! Ах нет – жениться вы должны только раз, и на всю жизнь. Но обязательно по любви – на принцессе!

ДЖОН Что ж, ради блага государства – я готов. Я и сам бы очень хотел найти невесту... Какие принцессы имеются в наличии?

ВТОРОЙ МИНИСТР Тут у нас по-по-пока недоработка. Все принцессы обитают в других странах. Придется ехать в зарубежную ко-ко-командировку.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР *(разворачивает заранее припасенный список)* В наличии имеется принцесса Сугробии, эта страна лежит от Великотрудании к северу. Вон там! *(показывает)* Ах нет, вон там! *(показывает в другую сторону)* С тех пор, как совет министров запретил географию, я путаюсь в сторонах света... Есть принцесса Баобабии, эта страна граничит с нами на юге. И на востоке, в Урагании, тоже есть принцесса. Так что выбор велик, ваше величество.

ДЖОН А на западе, в Зазаборье, разве нет принцессы?

ВТОРОЙ МИНИСТР Что там у них на прогнившем Западе, нам неизвестно. Зазаборье испокон веков отделено от нас надежным забором, туда не проникал никто и никогда. Говорят, это глухая чащоба и водятся там одни колдуньи да ведьмы.

ДЖОН А вдруг это прекрасная зелёная страна, и водятся там одни принцессы? Съезжу-ка я в Зазаборье на охоту и всё выясню.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Нет, нет и нет! Ни за какие имбирные пряники! Это запрещено!

ДЖОН Но почему?

ВТОРОЙ МИНИСТР Там очень опасно!

ДЖОН Что там опасного?

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Этого не знает никто!

ДЖОН С чего же вы взяли, что там опасно? Решено! Завтра еду туда на охоту!

МИНИСТРЫ *(хором)* Это запрещено! Запрещено! Запрещено!..

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

СЕЛИНА Угу.

Пауза.

ДЖОН Ну и?

СЕЛИНА Ну и на стол положила. Там все равно какая-то чепуха – мол, цветок потеряли, никак не сыщете... Это выговор садовнику?

ДЖОН Это – стихотворение.

СЕЛИНА СтихоВАРЕНИЕ? А может стихоКОМПОТ? Или стихоКАША? Ну, как хотите, так и зовите, дело хозяйское. А мое дело сделано – прибрала за вами!

*СЕЛИНА собирает принадлежности для уборки и уходит.
ДЖОН в сердцах мнет листок со стихами,
швыряет бумажный комок в только что вычищенную корзину для бумаг.*

Сцена 4

Следующее утро.

*ДЕТИ снова у забора, танцуют, поют,
пытаются разглядеть, что на той стороне.
Вбегают ДЖОН с мушкетом.*

ДЖОН Эй, ребятня, посторонись!

ДЖОН перескакивает через забор.

*Происходит мгновенное превращение – меняется ритм, музыка, свет.
На экране видео крупным планом – палая листва.
Постепенно камера отодвигается, виден завал:
сухие сучья и ветки, пожухлая трава, отмерший папоротник —
всё заплесневелое и гнилое.*

*Кучи мусора — сломанные куклы, битые сервизы, ржавые трубы,
книжки без обложек.
И ещё уйма всякой всячины — старой, грязной и рваной.*

*ДЖОН (на сцене, перед экраном)
берет в руки сломанную юлу, пытается раскрутить – безуспешно.
Теперь на экране – бескрайняя серая пустошь, болото.
Король поет.*

ДЖОН Только гниль да грязь,
Только топь да вязь,
Только ржа да лом,
Да развал кругом.

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

Не растет трава,
Не шумит листва,
Не цветут цветы,
Не поют дрозды.
Только рвань да сор,
Да пустой простор.
На загадку я получил ответ:
В Заборье грязь! Ни листочка нет!

ДЖОН перепрыгивает обратно через забор.

С облегчением вздыхает.

ДЕТИ встречают его восторженными криками.

ДЕТИ Скорей, скорей, рассказывайте! Что вы там видели?

ДЖОН Ничего. Грязное болото.

ДЕТИ А на болоте – волшебные цветы?

ДЖОН Нет там никаких цветов, одна гниль. (*уходит*)

*ДЕТИ смотрят ему вслед, недоверчиво качают головами.
Поют.*

ДЕТИ Не может быть –
Только гниль да грязь!
Не может быть –
Только топь да вязь!
Эти взрослые ничего не видят,
Эти взрослые ничего не знают,
Эти взрослые в чудеса не верят,
Эти взрослые – не мечтают!
Без мечты –
Не растет трава,
Без мечты –
Не шумит листва,
Без мечты –
Только рвань да сор,
Да пустой простор.

Сцена 5

Королевский дворец.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Слава Богу, ваше величество!

ВТОРОЙ МИНИСТР Вы целы и невредимы!

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

МИНИСТРЫ. (хором) Скорее рассказывайте – что вы там видели?

ДЖОН Ничего и никого.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Ни единой ведьмы?

ДЖОН И ни единой принцессы.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Что ж, ваше величество, пойдем по списку наличных принцесс. (вытаскивает свиток, помечает) Первым номером надо ехать в Сугробию. Это во-о-он там, на севере.

ВТОРОЙ МИНИСТР Нет, вон там! (показывает в другую сторону)
Вечно вы путаете, даром что первый министр.

ДЖОН Оба вы путаете. Север – там. Ужасно не хочется ехать, ненавижу холодрыгу... Ну ладно, надо – значит, надо. Короли – люди подневольные...

Сцена 6

Королевские покои.

ДЖОН Селина, я завтра уезжаю. Собери чемодан.

СЕЛИНА На охоту с чемоданом не ездят!

ДЖОН Да я не на охоту... Еду свататься к принцессе Сугроби.

СЕЛИНА К принцессе Сугроби? Вам понадобится шуба и валенки. И ёлочку там, в сугробах, заодно присмотрите. Бал скоро, а от вас помощи ни на грош. (выходит)

ДЖОН И стишок мой захватить не мешает. (шарит по карманам, спохватывается, лезет в мусорную корзинку) Уже выбросила? Эх, Селина, Селина...

Сцена 7

Появляется ДЖОН в шубе и с чемоданом.

Танец и песня жителей Сугроби.

ЖИТЕЛИ СУГРОБИИ Жизнь – лишь холод, холод, хлад,
Холоден и стар, и млад.

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

Что прекраснее, чем лёд,
Неприступный, твердый?
Ледяной народ живет,
Вечной стужей гордый.
Ледяное сердце в нас,
Ледяные души,
Каждый жёсткий, как алмаз,
Каждый – равнодушный.

Сугробия великая,
Сугробия прекрасная!
Страна холодноликая,
Бездушная, бесстрастная!

ДЖОН
тёплый приём.

И воздух ледяной, и люди ледяные... Не очень-то

*Из группы танцующих выделяется Привратник.
ДЖОН подстраивается под танец,
жестами показывает Привратнику, что ему нужно.
Тот жестом приглашает ДЖОНА идти следом –
в сияющий белизной тронный зал.*

ДЖОН

Эй, любезный, послушай! А ёлки у вас растут?

ПРИВРАТНИК (бесстрастным замороженным голосом) У нас.
Ничего. Не растет. У нас. Вечная. Мерзлота.

*На глазах у зрителей танцующие “превращаются”
в Короля, Принцессу и придворных.
Огромный камин забит ледышками.
В дальнем конце на троне застыл Король Сугробии,
по обеим сторонам трона – недвижимые, точно статуи, придворные.
Дамы в белоснежных платьях,
кавалеры — в блестящих, как ледяное зеркало, доспехах.
У Короля длинная белая борода, ниспадающая волнами до пола.
У его ног – Принцесса, покрытая с головы до пят снеговой вуалью.*

ПРИВРАТНИК Король. Джон. Великотруданский.

*Никто не шевелится, не произносит ни слова.
ДЖОН с трудом, скользя по ледяному полу, пробирается к трону.*

ДЖОН (откашлявшись и чихнув) Ваше ледяное величество! Я
приехал просить руки вашей дочери.

КОРОЛЬ СУГРОБИИ (без выражения) Проси. А мы. Послушаем.

Король кивает в сторону сидящей у его ног Принцессы.

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

*Придворные и Принцесса танцуют.
ДЖОН мучительно подыскивает слова.
Подстраивается под танец и, сделав несколько па с Принцессой,
опускается перед ней на колени.*

ДЖОН Как снежинка бела ты, как лёд холодна.
 Ах, согреет ли сердце такая жена?

*(пугается собственных слов) Ой, что это я такое говорю??
(продолжает, не в силах сдержаться)*

Сколько б я ни смотрел сквозь метельный покров.
Не пойму — ты мила ли, хозяйка снегов?
Наступает пора твой услышать ответ,
И надеюсь я втайне, что скажешь ты “нет”.

Ой, да я все слова переврал!

*Придворные и Принцесса продолжают танец,
не обращая внимания на ДЖОНА.
Наконец он, поклонившись, скользит вон из зала.*

ДЖОН Замёрз как сосулька!

Сцена 8

Королевский дворец.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Успешно ли съездили, ваше величество?

ДЖОН Весьма успешно.

ВТОРОЙ МИНИСТР Ура! Ура! Можно ли объявить о свадьбе?

ДЖОН Можно. Объявите, что свадьбы не будет. *(уходит в свои покои)* Селина! Селина!!! Живо сюда! Разводи огонь в камине!

СЕЛИНА разводит огонь, в танце сметает попавшую на пол золу.

СЕЛИНА Ну, как, приглянулась вам принцесса Севера?

ДЖОН Не приглянулась.

СЕЛИНА Сдается мне – это вы ей не приглянулись.

ДЖОН Селина, не забывайся!

СЕЛИНА Ладно, молчу. Вам ещё что-нибудь нужно?

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ДЖОН Да. Распакуй чемодан и упакуй его заново. Завтра я еду свататься к принцессе Баобабии.

СЕЛИНА К принцессе Баобабии? Тогда вам понадобится соломенная шляпа и шорты. Елку-то опять не привезли? Позабыли? Король, а память дырявая... (*направляется к двери*)

ДЖОН (*сердито*) Ничего я не позабыл. Елок в Сугробии нет. Посмотрим, как будет в Баобабии... Постой, Селина... (*СЕЛИНА медлит у порога*) Ты, случаем, не запомнила моё стихотворение? Ты ведь... читала?

СЕЛИНА Что у меня, забот, что ли, нет? Недосуг вашу стихокашу читать. Сказано же, к Новому Году надо готовиться: королевский меч чистить, с трона пыль стирать... Да и ёлку, видно, самой добывать придется, на вас надежды мало.

Сцена 9

ДЖОН в шортах и соломенной шляпе направляется в Баобабию.

Танец/пантомима:

*сначала путешествие приятное, ДЖОН преисполнен радужных надежд.
Над головой — лазурное небо, всё вокруг залито солнцем.*

*Небо, однако, становится всё ярче, солнце припекает сильнее.
К концу пути ДЖОН обессилел от зноя, глаза застилают пот.
Жители Баобабии встречают его танцем и песней.*

ЖИТЕЛИ БАОБАБИИ Жизнь есть сон, тишайшая дремота,
Выдох-вдох, сладчайшая зевота.
Уходите, мысли и заботы!
Отдохнём, отдохнём, отдохнём...

Солнце льёт расплавленное золото,
Золотые манят нас палаты,
В золотых подушках срочно надо
Отдыхать, отдыхать, отдыхать...

Баобабия – страна ленивых,
Царство никуда неторопливых,
Неумелых, сонных, нерадивых.
Отдохни, отдохни, отдохни!

*Из группы танцующих выделяется Привратник.
ДЖОН присоединяется к танцу, жестами показывает, что ему нужно.
Тот жестом приглашает Джона идти следом
– в золотой тронный зал.*

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ДЖОН Эй, любезный, послушай! А ёлки-то у вас растут?

ПРИВРАТНИК *(лениво, врасстяжку)* У нас только баоба-а-бы... У нас вечная жара-а-а...

*На глазах у зрителей танцующие превращаются
в Короля, Принцессу и придворных.*

*Король Баобабии возлежит на огромном золотом диване.
У его ног на золотых тюфяках развалилась Принцесса.
В зале на роскошных кушетках похрапывают дамы и кавалеры.*

ПРИВРАТНИК *(зевая)* Король Джон Великотруда-а-анский.

ДЖОН Ваше знойное величество! Я приехал просить руки вашей дочери.

КОРОЛЬ БАОБАБИИ *(сонно, протяжно)* Проси-и... а мы послу-ушаем...

*ДЖОН враз позабыл все слова.
В отчаянии он пытается вспомнить стишок...
У него кружится голова,
он падает на колени перед лежащей, как куль, Принцессой.*

ДЖОН *(поет или декламирует)*
Ты уж слишком толста, ты уж слишком кругла,
Мне жена-колобок вряд ли будет мила.

(возмущен собственными словами) Ой, что это я такое говорю??
(продолжает, не в силах сдержаться)

*Ты как будто вся таешь на жарком огне,
И решимость моя тоже тает во мне.
Я не знаю, какой ты объявишь ответ.
Хорошо б ты, подумав, промолвила “нет”.*

*Придворные продолжают танец,
Принцесса широко зевнув, присоединяется.
Никто не обращает на ДЖОНА.*

ДЖОН От этой жары все слова переврал... Растаял, как шоколадка!

Сцена 10

*Великотрудания, дворец.
МИНИСТРЫ с нетерпением ожидают короля.
Входит ДЖОН.*

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

- ПЕРВЫЙ МИНИСТР Ну, пришли вы с принцессой Юга к согласию?
- ДЖОН К полнейшему!
- ВТОРОЙ МИНИСТР Ура! Ура! Можно ли готовиться к свадьбе?
- ДЖОН Готовьтесь. Но свадьбы не будет. (*уходит в свои покои*) Селина! Селина!!! Живо сюда! Подай апельсинового сока! Со льдом! Нет, не так! Льда! С апельсиновым соком!
- СЕЛИНА Значит, вы поладили с принцессой Юга?
- ДЖОН Нет.
- СЕЛИНА Сдается мне – это она с вами не поладила!
- ДЖОН Селина, не забывайся!
- СЕЛИНА Ладно-ладно, молчу. А ёлку-то хоть привезли?
- ДЖОН Нету там ёлок. Одни баобабы.
- СЕЛИНА Ну что за король – ничего поручить нельзя!.. Ещё чего-нибудь желаете?
- ДЖОН Да. Распакуй чемодан и упакуй его заново. Завтра я еду свататься в Ураганию.
- СЕЛИНА К принцессе Урагании? Тогда вам понадобится плащ, калоши и зонтик. (*направляется к двери*)
- ДЖОН Селина, погоди! Куда девается мусор из корзины?
- СЕЛИНА Ну и вопросик... Вы, короли, чисто дети малые! Мусор выбрасывают в королевский мусорный бак!
- ДЖОН А из бака куда?
- СЕЛИНА На королевскую свалку, куда же еще! Недосуг мне с вами толковать о мусоре. К балу надо готовиться: паркет натирать, кружева наглаживать, ёлку наряжать... Только где ее взять? От вас, ей-богу, никакого проку... (*уходит*)
- Её ответ повергает короля в глубокое уныние.
Он напевает песенку.*
- ДЖОН У других королей
Тишина и покой,

У меня одного
Тишины никакой.
Ни почитания, ни преклонения,
Ни обожания, ни уважения.

У других королей
Слуги смирны, умны,
У меня одного
Ни на что не годны.

Что ни скажешь – дерзят,
Что ни спросишь – нельзя,
Никогда ни во что не вникают.
Ах, зачем мне служанка такая?

От нее же внимания – ноль,
От нее же почтения – ноль,
И благоговения – ноль.
Но Селина подкидыш,
Но Селина найденьш,
А ведь я очень добрый король.

Сцена 11

ДЖОН в плаще и калошах направляется в Ураганию.

*Танец/пантомима – в лицо ДЖОНУ бьет шквальный ветер,
деревья качаются, стуча ветвями,
столбы и изгороди валяются и ломаются.*

Шум, треск.

У ДЖОНА две заботы:

как бы зонтик не улетел и как бы самого не унесло.

*Ему навстречу, танцуя, выскакивает шумная толпа.
Жители Урагании снуют взад-вперед как оголтелые,
с грохотом и топотом.*

ЖИТЕЛИ УРАГАНИИ Беги! Спеши! Вперед! Живей!
Несись! Катись! Назад! Скорей!
Не размышляй, не думай!

Толкай! Пихай! Удар! Пинок!
Вопи! Визжи! Прыжок! Бросок!
Не размышляй, не думай!

Не стой столбом! Наскок, отскок!
Пищи, тащи! Прискок, заскок!
Не размышляй, не думай!

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

Топочи, грохочи
И с утра, и в ночи!

Ура, ура, ура,
Урагания!!
Го-о-ол!!!

*В толпе выделяется лохматая девица с хоккейной клюшкой в руках.
Она подсакивает к ДЖОНУ.*

ПРИНЦЕССА УРАГАНИИ (вопит) Эй, в хоккей играть умеешь? Нам как раз нападающего не хватает! За мной!

*В руки королю суют клюшку и начинается танец-хоккей –
резкий, грубый.
ДЖОНА ругают, толкают, бьют клюшками.
Наконец, игра закончена.
ДЖОН падает без сил.*

ПРИНЦЕССА УРАГАНИИ Вставай, чего расселся! Ты кто такой?

ДЖОН (слабым голосом) Я — Джон, король
Великотрудании.

ПРИНЦЕССА УРАГАНИИ Во даёт! А чего тебе тут надо?

ДЖОН Я приехал свататься к принцессе.

ПРИНЦЕССА УРАГАНИИ О, женишок нашелся! Ну, валяй, сватайся, а мы слушаем.

ДЖОН Но вы же... хулиганка... то есть, простите – хоккеистка...

ПРИНЦЕССА УРАГАНИИ Принцесса я, принцесса! Валяй, сватайся!

*ДЖОН отчаянно пытается вспомнить стихотворение.
Но с губ его слетает совсем другое.*

ДЖОН (поет или декламирует)
Ты шумлива, как гром, ты горчицы острей,
Никогда не встречал я девицы шустрей.

(растерянно) Ой, что это я такое говорю??
(тем не менее, продолжает)

Ты такой родилась, я тебя не виню,
Но и жизни своей для тебя не сменю.

Вот сейчас прозвучит, наконец, твой ответ.
Сделай милость, скажи мне решительно “нет”.

*Принцесса, размахивая клюшкой, наскakивает на ДЖОНА.
За ней – толпа возмущённых придворных.*

*ДЖОН бросается наутёк.
Негодующие вопли, вой ветра, гром и молния.
Наконец, звуки стихают.*

Сцена 12

Избитого ДЖОНА встречают министры.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Ну что, нашли вы с принцессой Урагании общий язык?

ДЖОН Не то слово!

*МИНИСТРЫ от радости пускаются было в пляс,
тут же хлопают себя по лбу, шепчут: “Танцевать запрещено!”*

ВТОРОЙ МИНИСТР Ура! Ура! Можно ли доставать свадебные наряды?

ДЖОН Можно. И выбросьте их на помойку! (*идет к себе*)
Селина!!! Живо сюда! Стели постель, я падаю с ног!

*Танец: Селина готовит королю постель.
Взбивает перины и подушки, стелет простыни,
достаёт ночную рубашку и тапочки — проворно и бесшумно.*

СЕЛИНА Как вам принцесса Урагании — пришлась по душе?

ДЖОН Не пришлась.

СЕЛИНА Сдается мне – это вы ей не пришлись...

ДЖОН Ты забываешься, Селина!

СЕЛИНА Ладно, молчу. Хоть ёлочку-то привезли?

ДЖОН Какую ёлочку? Сам еле ноги унес.

СЕЛИНА Вот растяпа... Вам больше ничего не надо?

ДЖОН Надо! Очень надо! Больше всего на свете надо...

СЕЛИНА Что?

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

- ДЖОН Найди моё стихотворение!
- СЕЛИНА Дался вам этот стихокомпот! (*пожав плечами, вытаскивает помятый листок из кармана*)
- ДЖОН Мой стихокомпот... мое стихотворение у тебя в кармане??
- СЕЛИНА Вы скомкали да выбросили, я и подобрала.
- ДЖОН Но ты же говорила, что оно в мусорном баке!
- СЕЛИНА Стану я копаться в мусорном баке. У меня перед балом дел невпроворот: серебряные ложки пересчитать, полотенца заштопать... Да и ёлку давно наряжать пора! А ее нет как нет!
- ДЖОН Зачем же тебе мой... стишок?
- СЕЛИНА Затем, что вы его в корзину выбросили! А с делом своих рук так обращаться негоже! (*сурово*) Если свой труд не уважаете, так и не беритесь вовсе!
- ДЖОН Я уважаю свой труд, Селина. А листок выбросил оттого... оттого, что тебе не понравилось!
- СЕЛИНА Почему не понравилось? Складная песенка.
- ДЖОН Правда, Селина? Или ты мне польстить хочешь?
- СЕЛИНА Еще чего! Очень надо вам льстить!.. Слова такие звонкие, от них на сердце теплеет...
- ДЖОН Селина, а ведь я все слова путаю. Прочти-ка мне!
- СЕЛИНА Нет уж, слова ваши, вы и читайте.
- ДЖОН Хорошо, я попробую. (*берет ее за руку, поет или декламирует*)
- Ты нежней, чем голубка, и слаще, чем мёд,
Когда тихой струей он в уста потечёт.
Как тебя не любить? Все сомнения прочь!
Без тебя светлый день — точно тёмная ночь.
Жду решенья — и в небе зажжётся звезда,
Коли ты улыбнёшься и скажешь мне “да”.
- СЕЛИНА, опустив голову, расправляет оборки на фартуке.
- ДЖОН Ничего не перепутал?

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

СЕЛИНА Вроде верно...

ДЖОН Вот только никто не говорит “да”. И звезда не зажигается... Если до Новогоднего бала не същу себе невесты – во всей стране разом остановятся часы, и к нам никогда не придет весна. Цветы не расцветут... Птицы не запоют... Трава не зазеленеет... Мой бедный народ будет сидеть по хижинам, дрожать от холода и вечного ледяного дождя... И виной тому – я, король Великотрудании, которого не полюбила принцесса... *(ему приходит в голову идея)* Селина! Может, ты скажешь “да”? Ты случайно не хочешь стать моей женой?

СЕЛИНА Вот еще, глупости... Во-первых, я не принцесса. А во-вторых, я хочу жить в Листвии.

ДЖОН В Листвии? Что за страна такая?

СЕЛИНА Вы ее Зазаборьем кличете. А для меня она – Листвия.

ДЖОН Там и листьев-то нет. Ни листочка, ни цветочка, одно болото... И вообще – туда запрещено ходить!

СЕЛИНА Кто запретил?

ДЖОН Почтенные деды и бабки, отцы и матери, дядья и тетки, сватья и кумовья, свекры и тести, шурины и девери, свекрови и тещи...

СЕЛИНА А у меня родни никакой. Никто и не запрещает.

ДЖОН И ты, значит, ходишь в Листвию?

СЕЛИНА По выходным. Только выходных у меня давно нет – с балом проклятым замучилась, ни минутки свободной... Мне еще... да еще... *(задумывается)* Ух ты, я все дела переделала! Все начищено, намыто, надраено! Веселитесь на вашем балу, женитесь на ваших принцессах! А я пойду в Листвию, за ёлкой!

ДЖОН Нет, погоди. Возьми меня с собой...

СЕЛИНА Зачем вам туда? У вас и так целый дворец со слугами и министрами.

ДЖОН Не нужны мне слуги, Селина. А тем более – министры... Может, в Листвии для меня найдется принцесса?

СЕЛИНА Ладно, так и быть: завтра встречаемся у заднего крыльца, идем в Листвию! Насчет принцессы не знаю, а ёлку точно добудем!

ДЖОН А ты сможешь через забор перескочить? Он
высоченный, это ведь оборонный объект...

СЕЛИНА В оборонном объекте – дырка.

ДЖОН Отлично! Что берем с собой? Болотные сапоги,
фонарь и лопату?

СЕЛИНА Только песенку. (*прячет листок со стихотворением
обратно в карман*)

Сцена 13

На следующий день.

СЕЛИНА принарядилась, на ней шляпка с лентами.

Они встречаются с ДЖОНОМ

и радостно, рука об руку, направляются к забору.

Там толпятся ДЕТИ,

они встречают пару песней-танцем мечты из Сцены 3.

Что там за забором высоким и мрачным?

Ни щелки, ни дырки,

А нам любопытно!

А вдруг там зверята резвятся и скачут?

А вдруг там веселье и радость как в цирке?

А нам и не видно! А нам и не видно!

Ах, очень обидно! Ну очень обидно!

Нет мочи терпеть,

Мы хотим поглядеть,

Что там за забором? Что там за забором?

Каждый норовит заглянуть за забор.

*СЕЛИНА ведет ДЖОНА вдоль забора, что-то бормочет себе под нос,
тыча пальцем в доски.*

СЕЛИНА Семьсот семьдесят седьмая! Нам сюда.

Сунув палец в дырочку,

*СЕЛИНА поворачивает сучок, державший доску с той стороны,
входит в Листвию через эту узкую дверцу.*

Следом — ДЖОН и ДЕТИ.

Волшебная музыка. Щебет птиц. Журчанье ручьев.

Жители Великотрудани потрясены.

Всё кругом залито лучезарным светом.

Этот мир похож на чудесный сон, на мечту.

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ВСЕ ПОЮТ

Вот это да –
Что за дивный край!
Вот это да –
Настоящий рай!
Даже взрослые могут что-то видеть,
Даже взрослые могут в чудо верить,
Даже взрослые иногда летают,
Даже взрослые – пусть мечтают!
А с мечтой –
Прорастет трава,
А с мечтой –
Зашумит листва,
А с мечтой –
Запоют дрозды,
Зацветут цветы!
Зацветут цветы!
Зацветут цветы!

ДЖОН

Я никогда прежде не видел такой красоты!

СЕЛИНА

Конечно, видели! Вспоминайте!

ДЖОН

Что? Погоди-ка... Да-да, я уже бродил по этим зеленым берегам, вдыхал сладкий аромат, слушал журчанье звонких ручьёв — но когда?

СЕЛИНА

В детстве. Когда вы были совсем маленьким принцем, и вас еще ничему не научили ваши дядья-сватья, слуги да министры.

Чудесам Листвии нет конца.

*ДЕТИ бегают по траве, барахтаются на мелководье,
пересыпают песок, собирают ракушки, плетут венки.*

*Каждый добывает себе по сокровищу:
куклу, трубу, игрушечный сервиз, книжку с картинками.*

*ДЖОН на миг убегает и возвращается со своей юлой.
Запускает её, юла вертится,
звучат милые сердцу колыбельные песенки из детства.*

ДЖОН

Отчего взрослые запрещают детям ходить сюда?

СЕЛИНА

Они знают, что здесь таится опасность.

ДЖОН

Какая же?

СЕЛИНА

Здесь живут мечты. А они свои мечты давно позабыли.
Сложили в пыльный чулан, да замок на дверь навесили.

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ДЖОН Почему же я ничего не увидел, когда пришел сюда в прошлый раз?

СЕЛИНА Потому что пришли с пустыми руками.

ДЖОН На этот раз я взял своё стихотворение...

СЕЛИНА И меня!

*Впервые ДЖОН смотрит на СЕЛИНУ пристально.
И видит самую прелестную девушку на свете.
Её волосы золотятся, глаза сияют.*

ДЖОН Селина! Ты самая красивая девушка на свете! Где моё стихотворение? (СЕЛИНА протягивает ему листок, ДЖОН читает)

Ты нежнее согретого солнцем цветка,
Ты светлее звезды, что в ночных облаках
Одинокó сияет. Цветок и звезду
Я повсюду ищу, но нигде не найду.
О тебе — все моления мои и мечты!
Но когда же, когда же мне встретишься ты?..

ДЖОН Селина! Я нашел тебя! Выходи за меня замуж!

СЕЛИНА Ваше величество, вы должны жениться на принцессе. А я – обыкновенная девушка, да еще без роду, без племени.

ДЖОН Нет, ты необыкновенная! Ты – принцесса Листвии! Ты принесешь с собой во дворец весну!

СЕЛИНА Но сейчас-то зима. И нам нужна ёлка. Какой новогодний бал без ёлки?

ДЕТИ выносят из леса ёлку, танцуют, поют.

ДЕТИ Вот она, наша ёлочка!
Ах, какая чудесница!
Глянь – к иголке иголочка!
Чаровница, прелестница!

Лапы пышные, зелень яркая,
Пахнет лесом, смолой и свежестью,
Новым годом, мечтой и радостью,
И подарками! И подарками!

И высокая, и ветвистая,
Не колючая – шелковистая!
Эту ёлку волшебную
Подарила нам Листвия!

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

ДЖОН Мы устроим самый прекрасный, волшебный новогодний бал! И сыграем свадьбу. И весна наступит во всей Великотрудании в свой срок! Ты согласна, Селина?

СЕЛИНА Ладно, так и быть – согласна. Только чур, условие: пусть в стране снова разрешат песни и танцы!

Сцена 14

*Новогодний бал.
Посреди Тронной залы блистает украшениями ёлка.
Повсюду цветы и гирлянды.
Щебечут певчие птицы.*

ПЕРВЫЙ МИНИСТР И Селина стала королевой!

ВТОРОЙ МИНИСТР А поскольку она любую работу выполняла на совесть, она и королевой стала превосходной. И глядя на нее, все стали работать на совесть – и сам король, и слуги. И даже министры!

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Король сделал себе свадебный подарок – отодрал семьсот семьдесят седьмую доску и навсегда открыл дорогу из Великотрудании в Листвию, страну мечты. Забор снесем позже – сейчас денег нет...

ДЖОН Отныне любой житель страны — и ребёнок, и взрослый...

СЕЛИНА ...может проскользнуть в дверцу и оказаться в прекрасной Листвии.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Самое главное — не растолстеть.

ВТОРОЙ МИНИСТР А это, увы, случается нередко.

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Особенно с теми, кто любит медовые коврижки да творожные ватрушки...

ВТОРОЙ МИНИСТР ...имбирные пряники да мятные леденцы... Неужели придется отказаться от сладостей, господин министр?

ПЕРВЫЙ МИНИСТР Нет, нет и нет! Я знаю, что делать: в пляс, господин министр!

ВТОРОЙ МИНИСТР Как хорошо, что мы разрешили песни и танцы!

ЁЛКА ИЗ ЛИСТВИИ

Ольга Варшавер и Татьяна Тульчинская по мотивам сказки Э.Фарджон
ovarshaver@gmail.com tula888@yahoo.com +7916 1539224

Звучит песенка мечты.

ВСЕ ПОЮТ

Вот это да –
Что за дивный край!
Вот это да –
Настоящий рай!
Даже взрослые могут что-то видеть,
Даже взрослые могут в чудо верить,
Даже взрослые иногда летают,
Даже взрослые – пусть мечтают!
А с мечтой –
Прорастет трава,
А с мечтой –
За шумит листва,
А с мечтой –
Запоют дрозды,
Зацветут цветы!
Зацветут цветы!
Зацветут цветы!

КОНЕЦ